

ში განერებულია ამ ადგილებში 7 ზარ-
ბაზანი. დანარჩენი თავისჯარის მაღლოებმა
ტრანზიტისა და სამსუნისა კენ გაგზავნეს. “
მიმორიგოვლები

„შენევის შუალას“ მოსვლია 28-ს
ნოემბერს შემდეგი ტელეგრამა არზოუ-
შილდი:

„Արթորայմտան ցայտը հրցեցնելով, հոյսու չա-
հցիօ մալուան ցայտի հրցեցն մզգութեարյու-
թա՛ն առօն; յշտու մերուտ օմա էֆյակեծ
սուրոյց և սակմել-սամլուս նայլութեա,
մշորեց մերուտ յշորութեօն էֆյակեցն, հռ-
մելնուց սկսեցնեան պահուս ցիանց և
առաջու շոնցը եցն.

„ ესთ ასშინე მეტი თოვლი სდევს
აჩხირუმისა გარეშემო, განსაკუთრებით
მთებზე.

„მუხარ-ფაშა თან-და-თან მაგრება
არჩერუმში; მუდამ დღე თითქმის ახალი
ჯარები მოსდის და ამ ჯარებისათვის
პრჩრუმში საკმარისო სასმელ-საჭმელი-
ცა აქვთ. დღემდინ უწყლობა აწყხებდა
ამათ, მაგრამ დღეს თოვლის წყალობით
იოლათ გამოდიან და შემდეგშიაც, ჩო-
ცა თოვლი დაწერება, ან ამ თოვლის
წყალს შეინახვენ და ან შიგ პრჩრუმში
ერთი დიღი ტბა არის და იმის წყალს
იხმარებენ.“

არზრუმელი კორრესპონდენტი გაზე-
თის „Daily News“-ისა შემდეგ ამბავს
იწერება ამ ქალაქიდამ 30 ნოემბერს:

„არზრუმში საშინელი ფაცა-ფუცია
ამ ქამად; მუდამ დღე ახალი ჯარები მო-

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ

ლესურის ხეობიდგან

မား၊ အျော်၊ ရှာဖူ အမေသ် နိုင်ဘီးလ ကျော်လွှာ-
ပဲပောင်ဖွေ့ဖြေးလွှာ မြောက်ချော်လ လျော်လွှာ ပဲပောင်-
ဘိုလ်ဂား၊ မျှ ကိုလျော် မြောက်ပေးလွှာ ပါံမြို့ စာချိုး-
လွှာ ပဲပောင်ပေးလွှာ ပါံမြို့ ပိုမ်းပေးလွှာ ပဲပောင်လွှာ လွှာ
မျှချော်ဖွေး၊ လေမြို့ ဝါမ် ဝါမ် ကျော်လွှာပဲပောင်ဖွေးပါံမြို့ စာချိုး-
လွှာ ပဲပောင်လွှာ ပါံမြို့ ပိုမ်းပေးလွှာ ပဲပောင်လွှာ လွှာ
မျှချော်ဖွေး၊ လေမြို့ ဝါမ် ဝါမ် ကျော်လွှာပဲပောင်ဖွေးပါံမြို့ စာချိုး-
လွှာ ပဲပောင်လွှာ ပါံမြို့ ပိုမ်းပေးလွှာ ပဲပောင်လွှာ လွှာ

მრთი რაინდი, იმ ვაებატონის ნათე-
სავი, რომელზედაც ქვემოთ იქნება მო-
ხსენებული, როგორიცაც მიხვედრია, რომ
ის კორინტის ონდენცია მე მეკუთხნის და-
ამ გამო, არამც თუ მე, არამედ მთლად
იძებლებიც ულანბრია ერთ კრებაში,
რაღანაც „დროების“ რედაქტორი იმე-
რელია: „წიგნის გადედა ჩენისთანა
ბრწყინვალე პირებზე შეურაცხოვის და-
ზეჭდვა თავის გახეთშია!“ უკიროდა
თურმე ის დაღონებული სურათის რა-
ინდი“ თავის იმერელ სიძეს, რომელიც
უმტკიცებდა საულებით, წინააღმდეგს
ამასთანავე ამ ვაებატონს დაუქადნია ან
კრებაში, რომ მე ის სადაც შემხედვის
გამოახამს. რასაკვირელია, იმისთან
ბაშიბუზუყებს სხვა არაეითარი კეთილ-
შობილური პასუხი არ შევმოიანთ

დის, რომელთაც დილიდაშ საღამომდინ
ასწავლიან, ავარჯიშებენ სამხედრო საქ-
მეში, თოფ-იარაღს ურიგებენ და სხვ.
რამდენიმე ბატალიონი მსმალოს ჯა-
რისა თოფ-დაღში არის დაყენებული.

„ରୂପ ଶାନ୍ତିଲିଙ୍ଗିଯିତ୍ତ କାନ୍ଦୁଲାରୀଙ୍ଗିଦି,
ଅନ୍ଧବ୍ୟାପି, ବ୍ୟାପିକା ଏବଂ ଶ୍ଵେତ ଅନ୍ଧବ୍ୟାପି-
ଶି, ଶ୍ଵେତ ଦୀପଭୂରୁତମି ଗାଲାଇରାଙ୍ଗେସି.

ଅମ୍ବାର୍ଜ ଗୁଣ୍ଡେତଥି ଲାଦ୍ଦୁକ୍ଷଳିଲା ଶାନ୍ତିରୁ-
ତିଲାମ ମନ୍ଦ୍ରେଦୟଲା କୁଳରୁହେଶପିଲନ୍ଦେଇନ୍ଦ୍ରିଆ,
ରାମମେଲିପ୍ରତି ଘରୀବନ୍ଦେବସ, ରାମ ମନ୍ଦ୍ରେତାର-
ତ୍ରାମା କ୍ଷୁଯାଶେ ଏମ ଶୁମାର ଉଚ୍ଚଶର୍ମିମି 25,000
ପିଲା. ମାତ୍ରାମ, ରାଜଗାନ ଏବଂ ଜୀବନ୍ଦୀ ଏଣ
ନିର୍ମାଣରେବେ ଏମ କାଳାବ୍ଦୀର ଦାଶାପ୍ରେସଲାଦ, ଏମିବେ
ଗାମର କିର୍ଦ୍ଦେଇ ଆଶ୍ରମୀ ଜୀବନ୍ଦୀ ଦାଶାରୀ ଏବଂ
ପ୍ରୋଫେଲ ରେଲେ ମନ୍ଦ୍ରେଲାବେ. ମହିମା ଉଚ୍ଚଶର୍ମ-
ମିଲାମ ମନ୍ଦ୍ରେଲମା ଲମ୍ବାଲମ୍ବା ଏତିପ୍ରେରିମା
ମିଠକରା ମେର, ଏଥିବେଳେ କୁଳରୁହେଶପିଲନ୍ଦେଇନ୍ଦ୍ରିଆ,
ରାମ ଉଚ୍ଚଶର୍ମିମି ଉକ୍ତାନାକ୍ଷରିଲା ନାତ୍ରେବାରି
ଫଳିଲେ ସାମ୍ବନ୍ଧିତ ପ୍ରୟୋଗ-ତ୍ରାମାଲା ଏବଂ ସାମ୍ବନ୍ଧ-
ଶକ୍ତିମେଲା ଘରୀବେ ଦାମିଶାର୍ଦେବଶୁଲିନୀ.

მრთს ფრანცუზულს გაზეთში იწერებიან სტამბოლიდამ, რომ ამ ქალაქში მისკომის გამოიწვია მოთავარი პიროვნეული.

მაგრამ ეს კი წინათვე უნდა ვაცნობო
იმ ბატონს, რომ მე იმ ულონი გლე-
ხებთაგანი არ გახლავარ, რომელზედაც
ბრძანებს ხოლმე: „მრომ შამფურჩე უნ-
და ააგოს და მეორე ზედ წაცხოსო,“ და
ამისათვის ბაშიბუზუებისაგან თავის და-
საცველად ყოველთვის ვიპოვნი ლონის-
ძიებას.

ମାନତ୍ୟଲୀ ଅନ୍ତରେ: "ତୁ ନିମିଶ୍ରା ଏକ
ଗିର୍ଜାମିଆ, ପିଠାର ହାତ ଘୋଷିଲେ" । ମେ ବ୍ୟାଙ୍ଗ-
ଦ୍ୱାରାନ୍ତି ହାତ ଯେ ଶୈତଳିନିକ୍ଷେତ୍ରରେ,
କ୍ଷେତ୍ରରେ, ତାପିଲେ ଶୁର୍କାତି ଦ୍ୱାରାନାଥୀଙ୍କ
କ୍ଷେତ୍ରରେ ତାପାଦିଲେ ମନ୍ଦିରରେବାଟି, ହାତ-
ମୂରିଥରେ ତେବେଳେ କୁରାରୁଲେକାନ୍ତି-
ଦ୍ୱାରାନିବା ଯେଣିରେତେ ଦା ମିଳିଗେଲି କାହିଁ ଶୈ-
ତଳିନିକ୍ଷେତ୍ରରେ ଦା ତାପିଲେ ସାକ୍ଷାତକାଳୀନ ପିଲାନ-
ଦ୍ୱାରା; ତାପିଲେ ଗାନ୍ଧା ଶ୍ଵେତ ତାପାଦିଲେ ଏକ
ଏକାନ୍ତି, ହାତରେ ମିଳିନି ଏକାନ୍ତି ।

თუმცა ამ ვაება ტონიშვილ შეიძლება
ბევრი რამ ითქვას, მაგრამ ჩემის აზრით
არა ღირს ლაპარაკი მისთანა ბარბაროს-
ზე, რომელსაც ყოველივე სულიერი
ძალა მოქლებულია ქეს და გონივრული
პასუხის მაგიერ მკლავზე იყურება,—
არა ღირს იმიტომ, რომ ის როგორც
ელურად დაბადებულა და აღზრდილა
ისე ველურად უნდა ლაპვდეს უკანას-
კნელ სიცოცხლის წამებს, და ამის გა-
მო მე კი არა, თვით გამოჩენილი მწერ-
ალები და ორატორებიც ვერას აერ-
ძობინებენ მას.

କା ଦା ଉତ୍ତରବ୍ୟନରୀତି ପ୍ରକାଶିତାବ୍ୟନୀ, ହରିଷ୍ଚନ୍ଦ୍ର
ମିଳାତ ମିର୍ଗେଶ୍ଵର ଉତ୍ତରବ୍ୟନ ତାଙ୍କର ରାଜାମହିମା-
ଭୁଲ୍ଲେ କୁରାଲ୍ଯୁଡ଼ିଲ ଜାରିଥାଏ ଶ୍ରୀକୃତିବିନ୍ଦୁଙ୍କ ନିଃ
ଗନ୍ଧିରାଜ୍ୟରେ, ହରି ପାରସ୍ଯା ଦା ଦ୍ୱାରାଖେତେ
ମୂର୍ଖ ହୁଏବା ମାତ୍ରବ୍ୟନରେତା କାଳ ମିଳିଲୁଣ୍ଠନ. ଟିଲ-
ମାଲ୍ଯାଗାତିଲ ମତାରିନଦା, ହରାଶାକ୍ରାନ୍ତରେଲିଙ୍କ,
ଓ ଫିଲିମ୍‌ସ୍ଟର୍ ଦାତାନିକମ୍ପେଶ୍ଵର୍ଲା ଏଥି ଫିନାଲାଲ୍ଯେ-
ଦାଖେ ଦା ଫ୍ରାନ୍କିଲିପି ମିଲୁପାଇତ ଅମାଗନ୍ଧିକାଳ.
ବିଧାନବ୍ୟନ, ହରି ଅମାତ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତ 7,000 ପା-
ରି କୁରାତି ଗାମିନ୍ଦ୍ରାଜନାନାନ.

ვეროპის ბრძოლის ველიდან

କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାର ପରିମାଣ 28 ନାଗରିକ
ଦେଖିଲୁଛି, ଶେଷଲେ ଯେତେବେଳେ ଲାଗୁ ହେଲାଯାଇଥାବାଟି
ମୁଖ୍ୟମିଳିର ପରିମାଣ, ଫେରିକ୍‌ପାର ଅଧିକ-କ୍ଷେତ୍ର,
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାର ପରିମାଣ ଉପରେରେ ଲୋ-
କା (ଲୋକ-କ୍ଷେତ୍ର) ମାରିବେ-କ୍ଷେତ୍ର, ନିଜୀବିଜ୍ଞାନ-
ବିଦୀର ଉପରେରେ ମାରିବେ-କ୍ଷେତ୍ର, ଏହାର ଏହାର
ଏହାର ଉପରେରେ ମାରିବେ-କ୍ଷେତ୍ର, ଏହାର ଏହାର
ଏହାର ଏହାର ଏହାର ଏହାର ଏହାର ଏହାର
ଏହାର ଏହାର ଏହାର ଏହାର ଏହାର ଏହାର

ბაზეთს „Daily Telegraph“ში იწერდება 3 დღეუმნიშვნელოს ბუხარესტიდან:

”შიპკოდამ მოვიდა აქ ამბავი, რომ
იქ დაყენებულ სამალოს ჯარებს მიუ-
ტოვებიათ ზოგიერთი თავის პოზიციები;
ამ ჯარის უფროსს ახმელ-შიუბ-ფაშას
სხვა უფრო მოხერხებულს ალაგებზე
დაუყენებია თავის ატრიადები იმ განზ-
რახლით რომ აქა შოთარან როსიის რო-

ამისათვის ამას თავი დავანებოთ და
ორიოდე სიტყვა ვსთქვათ ერთს უფრო
ცოტათ თუ ბევრათ ინტელიგენციის
წარმომადგენელ პირზე. ჩემს კორენე-
სპონსორიას ზემოხსენებულ ვაჟაპოლნ-
ზე ნაკლებ არ შეუხურებია უ. ა. პი-
ლახვარი, რომელსაც მიუღია თავის
თავზე იმ თავადის ვექილობა, რომელ-

ცებს, რომ „ის გარემოება, რომ აქნო-
ბამდის გლეხებს და თავიდებს შორის არ
მომხდარა შეიიღობინი მორიგება, სხვა
და-სხვა მაწანწალა, საწავლებლიდგან
გამოყრილი სწავლა-შეუსრულებელი შა-
გირდების, სამსახურიდგან გამოგდებულ
ჩინოვნიკების და მატყუარა ვაჭრების
ბრალიათ, რომელნიც — ამბობს ავტორი
— იმიტომ რომ საწყალ სოფლელ ხალხს
(როგორ ებრალება სოფლელი ხალხს
და!) დასტურონ ჩამე მათი მიწის ნაწარ
მოები, ნახევარ ფასათ შეისყიდონ, უწე-
რენ სხვა-და-სხვა ცრუ საჩივრებს, უდევ

დესაც ისინი ბალკანის მეორე, მთაწერზე
გადასვლადაც მოიწადინებენ. მაგრამ თაქმე
იმაშია, რომ შეპყობილი გარდა რუსების
სხვა ისეთი ალაგები უჭირავთ ბალკანზე,
რომ აյ ისმალოები იმათ გზას ვერ შე-
უდირენ. „იმოთაც

დემაკე-გაზეთის რუსებუკელი კორენეა-
პლენდენტი იწერება, ორმ - 17 ქრისტე-
შობისთვიდამ რუსებმა დუნაის ლივე
მხრიდამ დაუშინეს ქ. რუსებუქს ზარბა-
ზებით.

ბელგრადიდამ „რეიტერის სააგენტო
ში“ იწერებიან 4 დეკემბერს:
„სერბიის მთავარი მილანი წავიდ
ალექსინაში; ლეშანინშა და ბენიციის

დაჭირეს მთები, რომელიც შეამორჩა,
სეუანისა და ოპოლიც დასჩერებიან
და ლავენერს აქ ზარბაზნები.

„Ը Շյահնու Ծասցլու Ծինատ Ցտացահմա
Ցօլունթ ցամունց ծրմանցի, հռամլու
սալուու պ զայլա Եղբօյցլու, հռամելու պ
ուուց-ուառալու եմարցի Ցյուկլուն, ցալ-
ցեց պ լուս, հռամ, Ցտացհռանի Ցուեեց-
նուց ըստ ց պալցոյ, ծրմունու պ ցլունց
ցայուց լու Տամանցանու ուցուսցուցին
լուց պ ան Ցուունու Ցունցիւցունուա.“

Անցնուսյրես զանցետը „Globe“-ն ուժի
կազմակերպությունը հաջողություն ունեցած է՝
առաջարկելով անհաջող գործություններ։

500 სალდათი არის მოკლულით.

ԱՐԵՎ ՀՅՈՒՅՆ

— ପ୍ରକାଶକୁଳରେ ଏହି ଉଚ୍ଚଲ୍ଲଷ୍ଟ ମହାବିଦ୍ୟାକାନ୍ତ ପାଠକାଳିକା ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଛି । ଏହି ପାଠକାଳିକା ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାର ପରିମାଣ ଅଧିକ ହେଲା କିମ୍ବା ଏହାର ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାର ପରିମାଣ ଅଧିକ ହେଲା ।

უწყალოთ და უსეინიდისოთ ატყუებები
და ცარცვენ საწყალ სოფლ ელს გლეხს
მაგრამ იმ მხრით კი არა, როგორც ოქე
ნა ბძანებთ. მევენ ამბობთ, რომ თაქვა
ლინ გლეხნი და მემამულენი რომ ა
მორიგდნენ, ამათი ბრალიათ“. „წყალ
წალებული ხაეს ეკიდებოდათ“, ოქენე
საქმე სწორეთ ისე არისო. მაც გრტვილ

၅. ၃. ဝမိုလ်ဆာရှုံး၊ တွေ့ ျခါတ် မာဂုဏ်
နှုံးရမ်မိုလ်ဂျုံး လူ လာမိုလ်ကြုံးဖြော် ကိုလျေ
လုပ် ဒါစီမံ ၁၇ နှုံးရှုံးပိုင်းလုပ် လျော်း၊ ၆
မြောက်လျော်း ၂၇၅ မြောက်လျော်းတော်၊ ၁၇
စာရွက်ပိုင်း ၂၇၅ စာရွက်ပိုင်း ၂၇၅ ဒါ
မို လျော်းပိုင်းတော် လူ ၁၇၅ မြောက်လျော်း
လျော်း လျော်းပိုင်းတော် လူ ၁၇၅ မြောက်လျော်း
စာရွက်ပိုင်း ၂၇၅ စာရွက်ပိုင်း ၂၇၅ ဒါ

მორიგილნენ ერთმანეთში და შემდეგ მ
ისპოს მათ შორის ყოველწლიურ დამოკ
კიდებულება. რომ ამბობთ: სამასხურ
დგან გამოყრილი ჩინოვნიკების, სწავლ
შეუსრულებელის და სხვა პირების ბრ
ლიათ,— რატომ იმას კი არ აშებოდ
როდორ არის მათი ბრალი? თქვენი
ტორიტეტი ისეთი ძრიელი ხომ ა
გვინდათ, რომ ყველა უსაბუთოთ გ
დოთ?

„ამ ომის დაწყება მსამალეთის ბრა-
ლი არ არის; პირ-იქით ის კულტობრბა,
რომ ბრძოლა არ ამრცვდორეულა. მუშაობ
ივის მეცადინეობა ამათ იყო. დღემდინ
ერ გაუგია პორტას—თუ რა მიხეზით
აუტეხა მსამალეთს რუსეთმა ეს ომი და
ისიც იმ დროს, როდესაც პორტამ და-
წყო სხევა-და-სხევა რეფორმების შემოღე-
ბა თავის სახელმწიფო ში, როდესაც იმან
მიანიჭა თავის ხალხებს კონსტიტუცია—
ჩვენ ერ დაგთანხმდოთ რუსეთის მოთ-
ხოვნილებაზე, რომ მიინცა-და-მაინც იმ
წამსვე მიგვენიჭებინა ყოველი უფლება
მარტო სლავიანებისათვის; ყველა ხონ-
თქრის ქვეშევრდომნი ღირსნი არიან უკე-
თხსის ცხოვრებისა, ყველას ერთგვარი
უფლება აქვთ და ამიტომ ყველასთვის
ერთ დროს გვინდოდა მიჟეცა ჩვენ რე-
თორმები.

„ომი გვიშლის ახლა ამ რეფორმების
სისრულეში მოყვანას.

„რუსეთის თავ-მოყვარეობა დაკმაყოფილებული უნდა იყოს. იმან თავიდამ ვე გამოაცხადა, რომ თავის სამფლობელოს გაძლიერებასა და გავრცელებას არ მისდევს, რომ ის მხოლოდ სლავიანებისათვის იძრდების.

„მაშ გვაცალონ ერთხელვე დაწყე
ბულის საქმის (რეფორმების) გათავება
ჩვენ თანახმა ვართ შევსტყვიტოთ ე
ბრძოლა, რომელიც ჩუსკოსა და ჩვენ

ოქენე კი არ გევონოთ, რომ მე ვესა
აჩლებოდე ვინმეს; ზემოთაც ვსოქვი დ
კიდენაც გიმეორებთ, რომ გუნდ-გუნდა
დაიარებიან სხვა-და-სხვა დამშეული პა
რაზიტები, ყვლეფენ საწყალ სოფლედ
ხალხს, მაგრამ გლეხთა და მებატონე
შუა მორიგების დაგვიანება იმათი ბრ
ლი არ არის და რამოდენათაც მე გამი
გია, თვით გლეხებსაც ძალიან უნდა
მორიგება, მაგრამ იმათ სურეილზე ვი
არის.

(ପ୍ରାଚୀନତାକୁଳି ଶ୍ରେଣୀ ନେ-୩)

^{*)} ჩემი მოწვევილი კორესპონდენციის შემ
ლება განლათ ეს მიხედვით პოსტიური ს. ქადაგი

